

**UDAL-KORPORAZIOAREN
OSOKO BILKURAREN
AKTA**



**ACTA DEL PLENO
DE LA
CORPORACION MUNICIPAL**

Organoa edo batzordea: Osoko bilkura.

Bilera-mota: ohikoa.

Eguna: 2021/02/24.

Ordua: Hasiera, 19:00.

Tokia: Telematikoa

Bertaratuak:

Koldobike Olabide Huelga, EAJ-PNV Legazpi.

Eric Galvez Alvarez, EAJ-PNV Legazpi.

Iñigo Imaz Alzelai, EAJ-PNV Legazpi.

Maite Lonbide Lizarralde, EAJ-PNV Legazpi

Amaia Zaldua Larrañaga, EAJ-PNV Legazpi

Javier Iraeta Alvarez, EAJ-PNV Legazpi

Edurne Gonzalez Elorza, Legazpiko EH Bildu.

Ibon Alcelay Ugarte, Legazpiko EH Bildu.

M^a Asunción Ugarte Sagastizabal, Legazpiko EH Bildu.

Igor Romaratezabala Ortiz, Legazpiko EH Bildu.

María Sarasola Azarola, Legazpiko EH Bildu.

Oscar Valbuena Pascual, Udal Talde Sozialista.

Alberto Bezunartea Fernandez, Legazpiko Berdeak+Independientes.

Fernando Arakama Fernandez, kontu-hartzailea.

Iñaki Gastañares Sanchez, Idazkaria.

Ezin etorria adierazi dute:

Aztergaiak, esan-eginak eta erabakiak:

- 1. Bidezkoa bada, joan den 2021-01-27ko akta onartzea.**

Iradokizunik eta argibiderik gabe, aho batez onartu da akta.

Organo o comisión: Pleno.

Tipo de convocatoria: ordinaria.

Día: 24/02/2021.

Hora: Comienzo, 19:00.

Lugar: Telemática.

Asistentes:

Koldobike Olabide Huelga, EAJ-PNV Legazpi.

Eric Galvez Alvarez, EAJ-PNV Legazpi.

Iñigo Imaz Alzelai, EAJ-PNV Legazpi.

Maite Lonbide Lizarralde, EAJ-PNV Legazpi

Amaia Zaldua Larrañaga, EAJ-PNV Legazpi

Javier Iraeta Alvarez, EAJ-PNV Legazpi

Edurne Gonzalez Elorza, Legazpiko EH Bildu.

Ibon Alcelay Ugarte, Legazpiko EH Bildu.

M^a Asunción Ugarte Sagastizabal, Legazpiko EH Bildu.

Igor Romaratezabala Ortiz, Legazpiko EH Bildu

María Sarasola Azarola, Legazpiko EH Bildu.

Oscar Valbuena Pascual, Grupo Municipal Socialista..

Alberto Bezunartea Fernandez, Legazpiko Berdeak+Independientes.

Fernando Arakama Fernández, Interventor.

Iñaki Gastañares Sánchez, Secretario.

Excusa su asistencia:

Orden del Día, intervenciones y acuerdos:

- 1. Aprobación, si procede, del acta de la sesión de 27-01-2021.**

No habiendo sugerencias o aclaraciones, el acta es aprobada por unanimidad.

http://legazpi.videoacta.es/?pleno=202102241200000000_FH.mov=1

ERABAKITZE ATALA

Antolaketa Batzordearen proposamenak:

2.- Bidezkoa bada, 2021erako soldaten igoera onartzea.

PARTE RESOLUTIVA

Propuestas de la Comisión de Organización:

2.- Aprobación, si procede, de los incrementos retributivos para 2021.

http://legazpi.videoacta.es/?pleno=202102241200000000_FH.mov=2

Erabakiaren proposamena:

Joan den 2020/12/31n, Estatuko 2021erako Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 30eko 11/2020 Legea argitaratu zen BOEn.

Lege horrek, III. tituluko I. kapituluan, sektore publikoaren zerbitzuko langileen gastuak arautzen ditu, eta, zehazki, 18. artikuluan, 2021eko ekitaldirako ordainsari-igoeren mugei heltzen die, eta honako hau arautzen du:

"18. artikulua. Jarduera ekonomikoaren plangintza orokorraren oinarriak eta koordinazioa, sektore publikoaren zerbitzuko langileen gastuen arloan.

(...)Bi. 2021. urtean, sektore publikoaren zerbitzura dauden langileen ordainsariak ezin izango dute ehuneko 0,9ko igoera baino handiagoa izan 2020ko abenduaren 31n indarrean zeudenekiko, bai langile kopuruari, bai antzinasunari dagokienez, alderaketaren bi aldiatarako homogeneotasuna mantenduz. Gizarte-ekintzako gastuak, oro har, ezin izango dira handitu 2020koen aldean. Horri dagokionez, gizarte-ekintzako gastuak egindako lanagatik kontraprestazioez bestelako onurak, osagarriak edo hobekuntzak direla jotzen da, sektore publikoaren zerbitzura dauden langile horien inguruabar pertsonalen ondoriozko premia jakin batzuk asetzea helburu dutenak..

Aurrekoa ikusita, abenduaren 30eko 11/2020 Legea

Propuesta de acuerdo:

El pasado 31/12/2020 se publicó en el BOE la Ley 11/2020, de 30 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2021.

La referida Ley, regula en su Título III, Capítulo I, los gastos de personal al servicio del sector público, y en concreto en el artículo 18, aborda la cuestión de los límites de los incrementos retributivos para el ejercicio 2021, regulando lo siguiente:

"Artículo 18. Bases y coordinación de la planificación general de la actividad económica en materia de gastos de personal al servicio del sector público.

...) Dos. En el año 2021, las retribuciones del personal al servicio del sector público no podrán experimentar un incremento global superior al 0,9 por ciento respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2020, en términos de homogeneidad para los dos períodos de la comparación, tanto por lo que respecta a efectivos de personal como a la antigüedad del mismo. Los gastos de acción social no podrán incrementarse, en términos globales, respecto a los de 2020. A este respecto, se considera que los gastos en concepto de acción social son beneficios, complementos o mejoras distintos a las contraprestaciones por el trabajo realizado cuya finalidad es satisfacer determinadas necesidades consecuencia de circunstancias personales del citado personal al servicio del sector

indarrean sartu ondoren, eta gai honi buruz idatzi desberdinetan EUDELe eman dituen gomendioekin bat etorritik, honako hau proposatzen da:

Lehena: 11/2020 Legearen 18 Bi artikulua edukiari dagokionez, sektore publikoko langileen ordainsariak handitzea, 2021/01/01etik aurrerako ondorioekin, lege onartutako gehienekoa, hau da, 2020ko abenduaren 31n indarrean zeudeneko % 0,9, konparazioaren bi aldiatarako, bai langile kopuruari, bai antzintasunari dagokionez, homogeneousuna mantenduz.

Bigarrena: Udalaren Aurrekontu Orokorrekin batera onartutako ordainsari-taulak eguneratzea, 2021eko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin.

Hirugarrena: Jardunaldi osoa edo partziala eta Udaleko nomina duten hautetsien ordainsariak izoztea, pandemiak eragindako une zail hauetan elkartasuna adierazteko.

Tauletan bereizitako soldatak, lanpostu-mailako osagarriak, osagarri espezifikoak eta antzintasunak alde batera utzirik, urteko ordainsari gordina ondorengo koadroan jasotzen dena izango litzateke:

público.

A la vista de lo anterior, tras la entrada en vigor de la Ley 11/2020 de 30 de diciembre, en línea con las recomendaciones de EUDEL manifestadas en diferentes escritos en referencia a esta cuestión, se propone:

Primero: En relación con el contenido del art. 18. Dos de la Ley 11/2020, incrementar las retribuciones del personal al servicio del sector público, con efectos 01/01/2021, el máximo legal permitido, esto es, un 0,9% respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2020, en términos de homogeneidad para los dos periodos de la comparación, tanto por lo que respecta a efectivos de personal, como a la antigüedad del mismo.

Segundo: Actualizar las tablas salariales aprobadas junto con el Presupuesto General del Ayuntamiento, con efectos de 1 de enero de 2021.

Tercero: Congelar las retribuciones salariales de los cargos electos con dedicación completa o parcial y nómina del Ayuntamiento, como ejemplo de solidaridad en estos momentos de dificultad generados por la pandemia.

Al margen del desglose de las tablas entre sueldos, complementos de destino, complementos específicos y antigüedades, la retribución bruta anual sería la que se expresa en el cuadro adjunto:

UDALHITZ LEGAZPI

30
29
28
27
26
25
24

URTEKO ORDAINSARIA / RETRIB.ANUAL

68.873,98
66.962,56
65.050,58
63.139,16
61.228,72
59.316,18
57.404,48

23	55.492,36
22	53.581,50
21	51.669,52
20	49.758,52
19	47.846,54
18	45.935,12
17	44.023,42
16	42.111,44
15	40.199,74
14	38.288,18
13	36.376,90
12	34.717,90
11	33.058,90
10	31.400,18
9	29.741,46
8	28.197,96
7	26.654,46
6	25.133,50
5	23.612,96

Bilkuraren bideoan bere osotasunean jasotzen diren esku-hartzeen ondoren, proposamena botoetara eramán eta honako emaitzak jaso dira:

- **ALDE:** 12 (EAJ-PNV Legazpi, Legazpiko EH Bildu eta Udal Talde Sozialista)
- **AURKA:**
- **ABSTENTZIOAK:** 1 (Legazpiko Berdeak)

Lurralde Batzordearen proposamenak:
Herritartasun Batzordearen proposamenak:

KONTROLERAKO ATALA

3.- Ostalaritzari buruzko mozioa.

Tras las intervenciones que se recogen en su integridad en el video de la sesión, se somete a votación la propuesta que obtiene el siguiente resultado:

- **FAVOR:** 12 (EAJ-PNV Legazpi, Legazpiko EH Bildu y Grupo Municipal Socialista)
- **CONTRA:**
- **ABSTENCION:** 1(Legazpiko Berdeak)

Propuestas de la Comisión de Territorio:
Propuestas de la Comisión de Ciudadanía:

PARTE DE CONTROL

3.- Moción Hostelería

http://legazpi.videoacta.es/?pleno=202102241200000000_FH.mov=3

Legazpiko ostalariek aurkeztutako mozioa Idazkariak irakurtzen du.

El Secretario procede a dar lectura a la moción presentada por hosteleros de Legazpi

Bilkuraren bideoan bere osotasunean jasotzen diren esku-hartzeen ondoren, proposamena botoetara eraman eta honako emaitzak jaso dira:

Tras las intervenciones que se recogen en su integridad en el video de la sesión, se somete a votación la propuesta que obtiene el siguiente resultado:

- **ALDE:** Ahobatez

- **AURKA:**

- **ABSTENTZIOAK:**

Mozioa aurrera ateratzen da.

- **FAVOR:** Unanimidad

- **CONTRA:**

- **ABSTENCION:**

La moción prospera

4.- Larrialdietako oinarrizko zerbitzuari buruzko mozioa.

4.- Moción servicio básico de emergencias

http://legazpi.videoacta.es/?pleno=202102241200000000_FH.mov=4

“Osasun Zentroa 24/7 Centro de Salud” Plataformak aurkeztutako mozioa Idazkariak irakurtzen du.

El Secretario procede a dar lectura a la moción presentada por la Plataforma “Osasun Zentroa 24/7 Centro de Salud”.

Bilkuraren bideoan bere osotasunean jasotzen diren esku-hartzeen ondoren, proposamena botoetara eraman eta honako emaitzak jaso dira:

Tras las intervenciones que se recogen en su integridad en el video de la sesión, se somete a votación la propuesta que obtiene el siguiente resultado:

- **ALDE:** Ahobatez

- **AURKA:**

- **ABSTENTZIOAK:**

Mozioa aurrera ateratzen da.

- **FAVOR:** Unanimidad

- **CONTRA:**

- **ABSTENCION:**

La moción prospera

5.- Azkeneko ohiko bilkuratik hona eman diren Dekretuen berri ematea.

5.- Dar cuenta de los Decretos dictados desde la última sesión ordinaria.

http://legazpi.videoacta.es/?pleno=202102241200000000_FH.mov=5

6.- Eskariak eta galderak.

6.- Ruegos y Preguntas.

http://legazpi.videoacta.es/?pleno=202102241200000000_FH.mov=6

Eskariak, galderak eta erantzunak bilkuraren bideoan geratu dira jasota.

Los Ruegos, Preguntas y respuestas quedan recogidos en el video de la sesión.

Alkate andreak, arratsaldeko 20:27ak direnean, amaitutzat eman du bilkura eta aztertu den guztia eta hartutako akordioak jasota gera daitezten akta hau egin dut eta nik, idazkariak, bertan jasotakoaren fede ematen dut.

No habiendo más asuntos que tratar, la Sra. Alcaldesa levanta la sesión, siendo las 20:27 horas, y para constancia de lo que se ha tratado y de los acuerdos adoptados, extendiendo la presente acta de todo lo cual, yo, el secretario, doy fe.

Akta hau 2021eko martxoaren 30ean egindako bilkuran onartu zen:

Este acta fue aprobada en la sesión del día 30 de marzo de 2021:

bere osotasunean, inolako aldaketarik gabe.

en su integridad, sin ninguna objeción.

baina egun honetako bileraren aktan jasotzen dira egin ziren aldaketak.

si bien en el acta de la sesión de dicho día se recogen las objeciones registradas.

EGINBIDEA.- Nik, Legazpiko Udaleko idazkariak, egiten dut, akta honi video_202102241200000000_FH.mov bideo artxiboa eransten zaiola eta artxibo hori aktaren osagarria dela idatziz jasota gera dadin. Bideo artxibo honen zuzentasuna eta egitasuna nik bermatu dut nire sinadura digitalaren bidez eta edonork kontsultatu dezake honako helbidean: <http://legazpi.videoacta.es/>

DILIGENCIA.- La extendiendo yo, el Secretario del Ayuntamiento de Legazpi, para hacer constar que se incorpora a esta acta, como parte integrante de la misma, el archivo de video video_202102241200000000_FH.mov. La integridad y autenticidad de este archivo de video ha sido garantizada por mí mediante firma digital, y puede ser consultado por cualquiera en la siguiente dirección <http://legazpi.videoacta.es/>